

L'EQUIPE



De gauche à droite : Nathalie KATCHIGUIAN (Vice-Présidente), Christelle CASTANO, Betty SOLAKOGLU (Secrétaire), Aram GYULKHANDANYAN, Gariné YEZEGUELIAN, Isabelle CASTRO AVEDISSIAN (Présidente), Chahé ARSLANIAN, Stéphanie NEDELIAN (Trésorière), Seta MOURADIAN (Secrétaire adjointe)



Jeudi 23 juin : 3^e conseil d'école

Vendredi 24 juin : spectacle de fin d'année pour les CM1 et CM2, suivi de la remise des diplômes au CM2 et leur boum

Samedi 25 juin : spectacle de fin d'année à la maternelle (le matin) suivi de la KERMESE organisée par Dzenor

Mardi 28 juin : spectacle de fin d'année pour les CP, CE1, et CE2

Mardi 5 juillet au soir : fin des cours

L'EDITO

Chers parents et membres de DZENOR,

C'est avec grand plaisir que l'équipe Dzenor a décidé de prendre rendez-vous avec vous via sa toute nouvelle newsletter digitale : DZE'News !

L'objectif de ce bulletin d'information est destiné à partager avec vous nos actions au sein de l'école. Nous souhaitons mieux communiquer et faire savoir à tous les parents que vos représentants sont présents pour défendre au mieux les intérêts de nos enfants dans le respect de la charte de l'école.

Chaque numéro DZE'News mettra à l'honneur une personnalité de l'école, ou ayant apporté une quelconque contribution à l'école, dans l'objectif de toujours mieux faire connaître notre structure.

Nous avons voulu consacrer ce premier numéro à notre nouvelle Direction arrivée en septembre 2021, venue d'horizons différents et voulant apporter du renouveau à notre Ecole et nos enfants. Vous pourrez donc découvrir les parcours et les visions de Nora TACHDJIAN, Directrice de la maternelle, Aurélia LEDEZ, Directrice de l'élémentaire et coordinatrice du Groupe scolaire, et Nicolas LACAZE, Directeur du collège.

Nous aurons également le plaisir de (re)présenter les membres de l'équipe Dzenor et de revenir en images sur quelques évènements de ce début d'année scolaire. Vous apprécierez également les quelques rubriques qui vous attendent avec notamment les prochains « rendez-vous à ne pas rater », « le saviez-vous ? »...

Nous espérons sincèrement que vous apprécierez ce nouveau mode de communication que nous nous efforcerons de faire perdurer et vivre dans le temps, et qui donnera peut-être l'envie à certains d'entre vous de venir nous rejoindre, apporter une idée... notre porte est ouverte 😊

N'oublions pas, notre école a besoin d'étendre son noyau dur de membres actifs pour faire grandir notre structure ... ENSEMBLE 😊!

Bonne lecture à tous,

L'équipe DZENOR



A VOUS LA PAROLE !

Pour ce premier numéro, notre nouvelle direction s'est prêtée au jeu et nous a accordé de son temps pour se présenter et nous faire part de ses projets !

Dzenor : Bonjour Aurélia, bonjour Nora, vous êtes toutes les 2 nouvelles dans notre école, et nous souhaitons mieux vous connaître et comprendre ce qui vous a mené jusqu'à notre école. Pourriez-vous nous raconter votre parcours ?

Aurélia ELMAYAN LEDEZ : J'ai un parcours quelque peu atypique ! J'ai exercé le métier d'architecte d'intérieur jusqu'à la naissance de mon fils. Son arrivée m'a poussé à travailler avec les enfants et m'a clairement ouvert à une reconversion professionnelle. J'ai donc passé le concours de professeur des écoles et après ma

titularisation, j'ai enseigné dans le public pendant plusieurs années dans le département du 93, tout en faisant une demande de mutation dans le 94. Cette année (2021), ma demande de mutation avec la passerelle de passer du public vers le privé a été acceptée par le rectorat. Je suis donc arrivée en tant que directrice, coordinatrice du primaire et du collège et en tant qu'enseignante (classe de CM1) du Groupe scolaire St Mesrop Arabian.



*Aurélia ELMAYAN LEDEZ,
Directrice de l'élémentaire et
coordinatrice du Groupe
Scolaire*



*Nora TACHJIAN, Directrice de
la Maternelle et Responsable de
la langue et de la culture
arménienne du Groupe Scolaire*

Nora TACHDJIAN : Je suis dans l'éducation depuis plus de 30 ans. Après avoir obtenu mon diplôme d'état Master2 en langues et littérature ainsi qu'une formation pédagogique, j'ai enseigné dans plusieurs structures au Liban dont plus de 25 ans au Djemaran Hamaskaïne de Beyrouth. J'ai également formé les enseignants de l'école de Dubaï pendant plus de 4 ans. J'avais donc déjà acquis une expérience autour des enfants dont l'arménien n'était pas la 1^{ère} langue. La période faisant, j'ai voulu relever un nouveau challenge et j'ai postulé tout naturellement à l'annonce de directrice de la maternelle et responsable de la langue et de la culture arménienne. Mon profil a intéressé le CA et ensuite les choses se sont faites très rapidement et naturellement.

D. : Aurélia, comment avez-vous vécu la transition d'architecte d'intérieur à enseignante ?

A.L. : C'est complètement différent. Le métier de professeur des écoles est réellement beaucoup plus enrichissant pour moi. Ce que j'aime avant toute chose est d'apporter mon savoir et mes connaissances aux enfants et laisser une trace dans leur vie, les faire évoluer, les faire grandir. Et pourquoi pas qu'ils se souviennent de moi encore des années après ! Et enseigner dans notre école alors que je suis moi-même d'origine arménienne, a une résonance toute particulière.

D. : Et vous Nora, après trente années d'enseignement au Liban, n'a-t-il pas été trop difficile de vous adapter à la France?

N.T. : Vous savez quoi, je suis heureuse depuis le premier jour. Il est vrai que l'environnement et les exigences des enfants ainsi que leurs besoins de préparation à la langue sont quelque peu différents mais au fond ils ont exactement les mêmes volontés, les mêmes centres d'intérêts, les mêmes envies de découvertes,... Tout cela m'ouvre un nouveau champ des possibles et me permet d'apporter mon savoir-faire aux besoins des enfants pour leur faire vivre de nouveaux moments autour de l'arménien. Je me suis séparée de ma famille mais j'en ai retrouvé une nouvelle avec ces enfants qui sont ma richesse. Aujourd'hui, notre Histoire fait que nous avons plusieurs diasporas dans notre école, nous devons renforcer toutes nos diasporas pour n'en avoir qu'une seule, autour de l'arménien.

D. : Aurélia, souhaitez-vous nous partager votre sentiment depuis vos prises de fonction ? Etes-vous satisfaite des rapports que vous entretenez avec les parents ?

A.L. : Avec Nora, nous avons dû prendre nos marques et nous nous sommes très bien entendues dès le début. Sachant que nous avons les mêmes ambitions pour notre école, nous avons tout de suite travaillé dans un état d'esprit collaboratif et en parfaite cohésion. Concernant mes relations avec les parents, elles sont satisfaisantes à date, et je suis certaine que nous pouvons les renforcer ! En fait, j'ai l'impression que les parents hésitent parfois à remonter à la direction des inquiétudes qu'ils pourraient avoir au quotidien. La chance que j'ai est que, moi-même étant parent d'élève, j'ai une oreille particulièrement attentive à ce qui se passe dans les couloirs... Les parents ont mon numéro de téléphone et peuvent tout à fait me joindre en cas de besoin !

D. : Et vous Nora, votre sentiment depuis vos prises de fonction ?

N.T. : Comme a dit Aurélia, nous nous sommes tout de suite bien entendues et étions sur la même longueur d'onde. Sachant que nous étions toutes les 2 nouvelles, nous nous sommes nourries de tout ce que pouvait nous donner cette école, et nous avons appris de nos nouvelles fonctions. Même si l'arrivée d'une nouvelle direction peut engendrer des inquiétudes, les choses se mettent peu à peu en place grâce au travail de chacun. Nous nous sommes rencontrées en début d'année avec les parents et les maitresses d'arménien et ce fut un moment très agréable. Et nous sommes prêts avec l'ensemble des enseignants d'arménien à répondre aux interrogations des parents et trouver des solutions, dans le cadre de nos fonctions.

D. : Pourriez-vous nous parler des projets de l'école ?

A.L. : Cette année, nous avons 2 gros chantiers : la rédaction du projet pédagogique de l'école et le projet Hovhannès Toumanian que Nora va vous exposer. Pour le projet pédagogique, nous travaillons dessus avec quelques enseignants et parents qui se sont manifestés lors des tables rondes initiées par le CA. Parallèlement à ces projets, nous avons pu inscrire 3 enfants à la Philharmonie de Paris, grâce à la mairie qui pour la première fois nous a proposé d'y participer. Nous comptons bien faire inscrire davantage d'enfants l'année prochaine ! Enfin, un autre beau projet me tient particulièrement à cœur. Il s'inscrira

autour du livre « Maison Mère » de Anaïde DEMIR. Je n'en dis pas plus mais nous allons tenter de faire participer l'ensemble des élèves. Et bien entendu, nous travaillons sur le voyage en Arménie et le spectacle de fin d'année.

D. : Nora, pouvez-vous nous en dire plus sur le projet Toumanian ?

N.T. : Dans la continuité de ce qui avait été fait avec l'ancienne direction, nous avons choisi avec tous les enseignants (arménien et français), de travailler sur les contes de Hovhannès Toumanian. Chaque classe travaille sur une de ses œuvres et la restituera à sa manière, à savoir soit sous forme d'une pièce de théâtre, soit d'une chanson, soit sous forme d'art visuel, soit via un spectacle de marionnettes, ...

Toute l'école sera donc centrée autour de ses œuvres. Le 19 février, tous les élèves de l'école se sont vus recevoir un livre du poète. Cette date est emblématique puisqu'elle représente le jour de sa naissance, et pour l'occasion tout le monde s'offre des livres en Arménie. Je n'en dis pas plus mais une autre surprise attend les élèves d'ici la fin de l'année !

A.L. : L'idée est d'avoir un vrai fil conducteur autour de ce projet, qui prendra toute sa dimension par l'habillage de notre hall avec des dessins, des productions en 3D...

D. : Avez-vous d'autres projets ?

N.T. : Bien sûr, nous avons de nombreux projets avec les maitresses d'arménien de la maternelle, du primaire et du collège. Nous souhaitons célébrer les fêtes de notre calendrier tel que Nor Dari, le carnaval (précédent Carême), Zadig, Vartanantz... Nous avons listé l'ensemble des actions que nous souhaitons mener en amont et pendant ces fêtes, pour lesquelles les enfants devront être à l'initiative afin qu'ils les mémorisent à leur manière !

Depuis le début de l'année, toutes les maitresses d'arménien suivent une formation via la plateforme Gulbenkian. Nous avons ainsi la possibilité d'échanger avec des enseignants d'arménien du monde entier sur les problématiques que nous pouvons rencontrer. Dans la continuité de cette formation, nous allons nous rendre en Grèce au mois de mai pour approfondir nos acquis et découvrir de nouvelles méthodes.



Visite des monuments sur la trace des Arméniens à Paris

Nous commençons également à rendre les cours d'arménien plus ludiques dans l'apprentissage pour les enfants, à savoir mettre à disposition des cours de grammaire, d'histoire (...) sous une forme audiovisuelle. Avec les élèves de la classe de 3^e, nous avons également organisé une visite des monuments parisiens sur les traces des Arméniens. Nous participons également au programme « Text to speech, speech to text » où 100 élèves prêtent leurs voix en arménien oriental et occidental pour créer une base audio pour le réseau internet.

Un dernier mot à destination des parents ?

A.L. & N.T. : Le rôle des parents est très important. Nous représentons un triangle vertueux entre élèves, corps enseignant et parents et nous devons continuer à le renforcer. Notre porte est ouverte pour répondre à leurs besoins !



Maison-Mère
d'Anaïd DEMIR



A VOUS LA PAROLE !

Dzenor : M.Lacaze, pourriez-vous nous décrire votre parcours ?

Nicolas LACAZE : J'ai commencé à enseigner le français à des élèves à l'étranger. Puis j'ai passé un diplôme de ressources humaines. J'ai aussi été responsable d'une mission pédagogique à l'étranger où je gérais les professeurs qui enseignaient le français et l'approvisionnement en matériel de français. J'aime l'ouverture sur le monde, aux nouvelles cultures.



*Nicolas LACAZE,
Directeur du collège, et
professeur de français*

D : Dans quels pays avez-vous enseigné ?

NL : Jeune, j'ai enseigné à Hong Kong et aux Barbades aux Caraïbes. De retour en France j'ai passé les concours de recrutement CAPES et l'agrégation de lettres et j'ai enseigné dans le privé en lycée et dans le supérieur, et dans divers organismes d'enseignement également. Je suis arrivé dans l'établissement St-Mesrop Arabian un an après l'ouverture du collège. J'ai beaucoup aimé à la fois cette dimension internationale avec cette culture différente, et le collège que je ne connaissais pas. J'ai fortement apprécié cet esprit de communauté qu'il y a ici. De plus, j'ai senti que le français est une matière importante pour les familles et cela m'a donné envie de faire beaucoup pour essayer de les aider. C'est important pour leur intégration, j'ai de nombreux élèves qui ont fait des efforts, cela m'a beaucoup touché.

D : Est-ce que vous voyez une évolution au collège depuis que vous y enseignez ?

N.L. : Une belle évolution effectivement car le collège est passé progressivement sous contrat, donc les classes se sont étoffées. Maintenant avec une nouvelle Direction à 3 têtes et le nouveau Conseil d'Administration, il y a plein de projets passionnants en rapport à l'arménité, à l'ouverture et à la communication extérieure. Tout cela est essentiel pour que le collège se développe. Et nous sommes portés par cette idée de développement de l'établissement Saint- Mesrop Arabian.

D : Quel est votre ressenti par rapport à votre nouvelle fonction ?

J'avais envie de découvrir de nouvelles choses. J'ai apprécié la confiance que m'a accordée l'ancienne Direction, le nouveau CA et les parents ; cela est très porteur pour moi. Je fais tout pour être à la hauteur de cette mission. Il y a de la bienveillance et de la solidarité de la part de toutes les personnes qui travaillent bénévolement dans le CA, et qui font tout pour que cela se passe au mieux. C'est formidable. Je sens que la communauté est drainée par une équipe qui porte, c'est une chance. Il y a une belle impulsion, une belle dynamique.

D : Y a-t-il un projet qui vous tient à cœur et que vous souhaiteriez mettre en place dans notre collège ?

NL : Oui, il s'agirait du théâtre. Cela pourrait fédérer l'unité entre la langue française et arménienne, faire participer de nombreux enseignants, faire bouger les élèves et les faire s'exprimer. Pour les collégiens pour qui le français est une langue difficile, c'est une occasion différente pour l'apprendre et l'intégrer. Ensemble, cela peut être vraiment très porteur. J'en ai parlé au professeur de français. Mais cela pourrait se traduire sous la forme d'un atelier impliquant la participation de plusieurs, et pouvant réunir plusieurs apprentissages complémentaires que ce qui peut se faire sur le plan académique.

D : Très bonne idée ! A suivre ...

Nos dernières actions...



Tombola du Dzenout

A défaut d'avoir pu organiser le Dzenout du 6 janvier, nous avons tout de même décidé de maintenir notre fameuse Tombola que vous pouvez toujours visionner sur le lien suivant : <https://www.facebook.com/dzenor.asso.1/videos/3288125301408370/>

Spectacle musical pour les maternelles

Le 11 février dernier, les maternelles ont eu le plaisir d'assister au spectacle musical de Marion Sanfoneira rythmé aux sons de son accordéon et de sa guitare. En vidéo, sur le lien suivant <https://youtu.be/iZgixDIQKao>



Petites graines à faire pousser pour Pâques

Toute l'équipe s'est retrouvée dans la bonne humeur pour offrir un petit clin d'œil aux élèves à l'occasion de Pâques. Et pour ceux qui se posent la question, les graines sont des Capucines naines 😊



Habillage de la cour de la maternelle

Pour égayer les récréations des maternelles, Nathalie et Stéphanie ont prêté leurs talents de peintre pour recouvrir le mur de la cour de récréation de peinture ardoise. Pour le plus grand bonheur de nos loulous



Trucs et astuces !

À d découvrir avec vos enfants : une bonne adresse qui propose de nombreux contenus ludiques avec des jeux, de la lecture, du coloriage pour les plus petits et encore d'autres surprises ... le tout en arménien (de la fondation Calouste Gulbenkian) !

<https://zndoog.com/>



Un grand merci !



Couleur aux 4 saisons du mur de la maternelle

A l'initiative de Nora TACHJIAN, Alexandra SAGLAM, parent d'élève de notre école, a consacré de nombreuses heures pour mettre en beauté le mur de la maternelle sur lequel nos petits artistes vont venir accrocher leurs œuvres au gré des saisons...